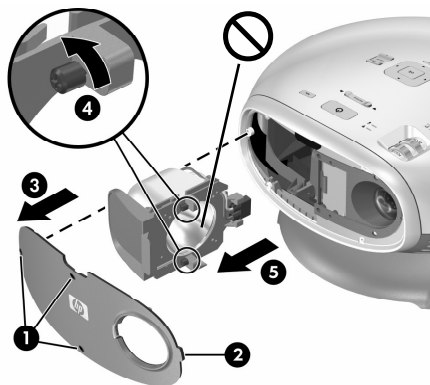




## HP Projection Lamp Installation



⑥ Press **menu**, go to **Setup > Reset lamp hours**, and press **ok**.

**WARNING:** Allow the projector to cool 30 minutes before before opening the cover. The lamp contains a small amount of mercury. If the lamp breaks, adequately ventilate the area. For a ceiling installation, wear goggles and gloves. See the projector manual.

⊘ Do not touch the glass on the lamp.

⑥ Drücken Sie die Taste **menu** und wechseln Sie zu **Konfiguration > Betriebsdauer der Lampe zurücksetzen**. Drücken Sie dann **OK**.

**WARNUNG:** Lassen Sie den Projektor 30 Minuten lang abkühlen, bevor Sie die Abdeckung öffnen. Die Lampe enthält eine geringe Menge an Quecksilber. Sollte die Lampe zerbrechen, sorgen Sie für eine angemessene Belüftung der Umgebung. Tragen Sie bei einer Deckenmontage eine Schutzbrille und Handschuhe. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte dem Projektorhandbuch.

⊘ Berühren Sie NICHT das Glas der Lampe.

⑥ Pulse **menu**, vaya a **Configuración > Restablecer horas lámpara**, y pulse **ok**.

**ADVERTENCIA:** Deje que el proyector se enfríe durante 30 minutos antes de abrir la cubierta. Esta lámpara contiene una pequeña cantidad de mercurio. Si la lámpara se rompe, ventile adecuadamente la zona. Para la instalación en el techo, póngase gafas protectoras y guantes. Consulte el manual del proyector.

⊘ No toque el cristal de la lámpara.

---

⑥ Appuyez sur **menu**, accédez à **Configuration > Réinitialiser heures lampe**, puis appuyez sur **ok**.

**AVERTISSEMENT :** laissez le projecteur refroidir pendant 30 minutes avant d'ouvrir le capot. La lampe contient une petite quantité de mercure. Si la lampe se brise, aérez la pièce ou le lieu où se trouve le projecteur. Pour une installation au plafond, portez des lunettes de protection et des gants. Consultez le manuel du projecteur.

⊘ Ne touchez pas le verre de la lampe.

---

⑥ Premere **menu**, selezionare **Configura > Azzera ore lampada** e premere **ok**.

**AVVERTENZA:** Attendere che il proiettore si sia raffreddato per 30 minuti prima di aprire la copertura. La lampada contiene una piccola quantità di mercurio. Se la lampada si rompe, ventilare adeguatamente la stanza. Se il proiettore è installato sul soffitto, indossare occhiali di protezione e un paio di guanti. Consultare il manuale del proiettore.

⊘ Non toccare il vetro della lampada.

---

⑥ Druk op **menu**, ga naar **Instellingen > Aantal uren lamp terugzetten** en druk op **ok**.

**WAARSCHUWING:** Laat de projector 30 minuten afkoelen voordat u de afdekplaat opent. De lamp bevat een kleine hoeveelheid kwik. Als de lamp breekt, moet u de ruimte goed ventileren. Draag handschoenen en een veiligheidsbril als de projector aan het plafond is gemonteerd. Raadpleeg de handleiding bij de projector.

⊘ Raak het glas van de lamp niet aan.

---

⑥ Naciśnij **menu**, przejdź do **Setup > Reset lamp hours**, (Ustawienia > Zerowanie licznika czasu pracy lampy) i naciśnij **ok**.

**UWAGA:** Przed zdjęciem pokrywy poczekaj 30 minut, aż projektor ostygnie. Lampa zawiera niewielkie ilości rtęci. Jeżeli lampa uległa pęknięciu, wywietrz dokładnie pomieszczenie. W przypadku instalacji na suficie, w czasie wymiany modułu lampy załóż okulary ochronne i rękawiczki. Zajrzyj do podręcznika projektora.

⊘ Nie dotykaj szklanej części lampy.

---

⑥ Pressione **menu**, vá para **Configuração > Reiniciar horas da lâmpada** e pressione **ok**.

**AVISO:** Deixe o projetor esfriar durante 30 minutos antes de abrir a tampa. A lâmpada contém uma pequena quantidade de mercúrio. Se ela quebrar, ventile a área adequadamente. Em instalações de teto, use óculos de proteção e luvas. Consulte o manual do projetor.

⊘ Não toque o vidro da lâmpada.

---

⑥ 按 **menu** (菜单), 进入**设置>复位灯泡的小时数**, 然后按 **ok** (确定)。

**警告:** 打开机盖之前, 先使投影仪冷却 30 分钟。灯泡中含有少量水银。如果灯泡破损, 请保持该区域充分通风。如果设备安装在天花板上, 请戴上护目镜和手套。请参见投影仪手册。

⊘ 切勿接触灯泡上的玻璃。

---

⑥ 按 **menu** (目錄), 進入**設定 > 重設燈泡時數**, 然後按 **ok** (確定)。

**警告:** 在打開蓋子之前, 請讓投影機先冷卻 30 分鐘。燈泡內含有少量的水銀。如果燈泡破碎, 請在發生破碎的區域內進行充分通風。如果投影機安裝在天花板上, 請戴上護目鏡和手套。請參閱投影機手冊。

⊘ 請勿碰觸燈泡上的玻璃。

---

⑥ **menu** を押して、**セットアップ** > **ランプ時間のリセット** の順に選択し、**ok** を押し  
ます。

**警告:** カバーを開ける前に、 프로젝터를 30 分間冷却してください。ランプには少量  
の水銀が含まれています。万一、ランプが破損した場合は、付近を十分に換気してくだ  
さい。天吊りの場合、目の保護用のゴーグルと手袋を着用してください。 프로젝터の  
マニュアルを参照してください。

Ⓞ ランプのガラスに触らないでください。

---

⑥ **menu(메뉴)의 설정 > 램프 시간 재설정**으로 이동 후 **ok(확인)**를  
누르십시오.

**경고:** 덮개를 열기 전에 프로젝터를 30 분 정도 냉각합니다. 램프에는  
소량의 수은이 함유되어 있습니다. 램프가 깨졌을 경우 주변 공기를  
충분히 환기시키십시오. 천장에 설치할 경우 보호 안경과 장갑을  
착용하십시오. 프로젝터 사용 설명서를 참조하십시오.

Ⓞ 램프의 유리를 만지지 마십시오。

---

© 2004 Hewlett-Packard Development Co., L.P.  
Printed in China



5990-3700